

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für vernetzte Produkte

1. Informationen zum Anbieter:

- **Name des Anbieters:** TARGA GmbH
- **Anschrift:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktinformationen:** service@targa-online.com

2. Beschreibung der generierten Daten

Das Gerät erzeugt während der Nutzung folgende Datenarten:

- **Betriebs- und Statusdaten:** Ein-/Aus-Status, Betriebsmodus (Heizen hoch/niedrig, Lüften), Oszillationseinstellungen, Timer-Einstellungen, LED-Statusanzeigen.
- **Netzwerkdaten:** WLAN-Verbindungsstatus, IP-Adresse im lokalen Netzwerk, Geräteidentifikation (MAC-Adresse, Tuya-Chip-ID).
- **App-bezogene Steuerdaten:** Schaltbefehle (Ein/Aus, Timer, Heizstufe, Oszillation), die über die Lidl Home App gesendet werden.

3. Umfang der Datennutzung

- **Häufigkeit:** Betriebs- und Statusdaten werden kontinuierlich während der Nutzung erzeugt.
- **Detailgrad:** Es werden keine Audio-/Videodaten oder sensiblen Inhaltsdaten erzeugt. Daten beschränken sich auf Betriebs- und Steuerinformationen.

4. Datenspeicherung

- **Speicherung (lokal im Gerät):** Temporär, bis zur Änderung durch den Nutzer oder Ausschalten.
- **Speicherung in der App/Cloud (Lidl Home / Tuya):** Abhängig vom Drittanbieter, außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers.
- **Speicherdauer:** Lokale Daten werden beim Ausschalten oder Zurücksetzen gelöscht. Für App-/Cloud-Daten gelten die Datenschutzbestimmungen von Tuya/Lidl.
- **Sicherheitsmaßnahmen:** WPA2-Verschlüsselung bei WLAN, App-Authentifizierung

5. Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Zugriff auf aktuelle Status- und Betriebsdaten über:
 - LED-Anzeige am Gerät
 - Lidl Home App (iOS/Android)
- Export oder strukturierte Bereitstellung (z. B. JSON/CSV) ist vom Hersteller nicht vorgesehen.

- Weitere Zugriffsrechte richten sich nach den Nutzungsbedingungen der App (Lidl/Tuya).

6. Weitergabe an Dritte

- Keine Weitergabe durch den Hersteller selbst.
- Bei Nutzung der App erfolgt eine Datenverarbeitung durch:
 - Tuya Smart (Chipsatzanbieter)
 - Lidl Stiftung & Co. KG (App-Anbieter)Diese Anbieter sind eigenständig für die Verarbeitung und Speicherung von App- und Cloud-Daten verantwortlich.

7. Beschwerderecht nach Data Act

- Sie haben gemäß Art. 37 der Datenverordnung das Recht, bei einer zuständigen Behörde eine Beschwerde einzureichen, wenn Sie eine Verletzung Ihrer Rechte aus diesem Gesetz vermuten.

Pre-contractual information in accordance with the EU Data Act for connected products

1. information on the provider:

- **Name of the provider:** TARGA GmbH
- **Address:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Contact information:** service@targa-online.com

2. description of the generated data

The device generates the following types of data during use:

- **Operating and status data:** On/off status, operating mode (heating high/low, ventilation), oscillation settings, timer settings, LED status displays.
- **Network data:** WLAN connection status, IP address in the local network, device identification (MAC address, Tuya chip ID).
- **App-related control data:** Switching commands (on/off, timer, heating level, oscillation) sent via the Lidl Home app.

3. scope of data usage

- **Frequency:** Operating and status data is generated continuously during use.
- **Level of detail:** No audio/video data or sensitive content data is generated. Data is limited to operational and control information.

4. data storage

- **Storage (locally in the device):** Temporary, until changed by the user or switched off.
- **Storage in the app/cloud (Lidl Home / Tuya):** Dependent on the third-party provider, outside the manufacturer's sphere of influence.
- **Storage duration:** Local data is deleted when switching off or resetting. The Tuya/Lidl privacy policy applies to app/cloud data.
- **Security measures:** WPA2 encryption for WLAN, app authentication

5. access, retrieval and deletion options of the user

- Access to current status and operating data via:
 - LED display on the device
 - Lidl Home app (iOS/Android)
- Export or structured provision (e.g. JSON/CSV) is not provided by the manufacturer.
- Further access rights are governed by the terms of use of the app (Lidl/Tuya).

6. transfer to third parties

- No disclosure by the manufacturer itself.
- When using the app, data is processed by:
 - Tuya Smart (chipset provider)
 - Lidl Stiftung & Co KG (app provider)

These providers are independently responsible for the processing and storage of app and cloud data.

7 Right to lodge a complaint under the Data Act

- In accordance with Art. 37 of the Data Act, you have the right to lodge a complaint with a competent authority if you suspect a violation of your rights under this Act.

Предоговорна информация в съответствие със Закона за данните на ЕС за свързани продукти

1. информация за доставчика:

- **Име на доставчика:** TARGA GmbH
- **Адрес:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Информация за контакт:** service@targa-online.com

2. описание на генерираните данни

Устройството генерира следните видове данни по време на употреба:

- **Данни за работа и състояние:** Състояние на включване/изключване, режим на работа (отопление високо/ниско, вентилация), настройки на осцилацията, настройки на таймера, светодиодни индикации за състоянието.
- **Мрежови данни:** Състояние на WLAN връзката, IP адрес в локалната мрежа, идентификация на устройството (MAC адрес, Tuuya chip ID).
- **Данни за управление, свързани с приложението:** Команди за превключване (включване/изключване, таймер, ниво на отопление, осцилация), изпратени чрез приложението Lidl Home.

3. обхват на използване на данните

- **Честота:** Данните за работата и състоянието се генерират непрекъснато по време на употреба.
- **Ниво на детайлност:** Не се генерират аудио/видео данни или данни за чувствително съдържание. Данните се ограничават до оперативна и контролна информация.

4. съхранение на данни

- **Съхранение (локално в устройството):** Временно, докато не бъде променено от потребителя или изключено.
- **Съхранение в приложението/облака (Lidl Home/Tuuya):** Зависи от доставчика - трета страна, извън сферата на влияние на производителя.
- **Продължителност на съхранението:** Местните данни се изтриват при изключване или нулиране. Политиката за поверителност на Tuuya/Lidl се прилага за данните от приложението/облака.
- **Мерки за сигурност:** WPA2 криптиране за WLAN, удостоверяване на приложението

5. възможности за достъп, извличане и изтриване на потребителя

- Достъп до актуалното състояние и оперативните данни чрез:
 - LED дисплей на устройството
 - Приложение Lidl Home (iOS/Android)
- Експорт или структурирано предоставяне (напр. JSON/CSV) не се предоставя от производителя.
- Допълнителните права за достъп се уреждат от условията за ползване на приложението (Lidl/Tuya).

6. прехвърляне към трети страни

- Не се предоставя от самия производител.
- При използване на приложението данните се обработват от:
 - TuYa Smart (доставчик на чипсет)
 - Lidl Stiftung & Co KG (доставчик на приложението)Тези доставчици носят самостоятелна отговорност за обработката и съхранението на данните от приложението и облака.

7 Право на подаване на жалба съгласно Закона за личните данни

- В съответствие с чл. 37 от Закона за данните имате право да подадете жалба до компетентен орган, ако подозирате, че са нарушени правата Ви по този закон.

Předsmluvní informace v souladu se zákonem EU o ochraně osobních údajů pro připojené produkty

1. informace o poskytovateli:

- **Název poskytovatele:** TARGA GmbH
- **Adresa:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktní údaje:** service@targa-online.com

2. Popis generovaných údajů

Zařízení generuje během používání následující typy údajů:

- **Provozní a stavové údaje:** Stav zapnutí/vypnutí, provozní režim (topení vysoké/nízké, větrání), nastavení oscilace, nastavení časovače, zobrazení stavu LED.
- **Síťová data:** Stav připojení WLAN, IP adresa v místní síti, identifikace zařízení (MAC adresa, Tuya chip ID).
- **Údaje o ovládání související s aplikací:** Příkazy k zapnutí (zapnuto/vypnuto, časovač, úroveň vytápění, oscilace) odeslané prostřednictvím aplikace Lidl Home.

3. Rozsah použití dat

- **Frekvence:** Provozní a stavové údaje jsou generovány nepřetržitě během používání.
- **Úroveň podrobnosti:** Nejsou generovány žádné audio/video údaje ani údaje o citlivém obsahu. Data jsou omezena na provozní a kontrolní informace.

4. Ukládání dat

- **Ukládání (lokálně v zařízení):** Dočasné, dokud jej uživatel nezmění nebo nevypne.
- **Uložení v aplikaci/cloudu (Lidl Home / Tuya):** Uložení v úložišti: Závisí na poskytovateli třetí strany, mimo sféru vlivu výrobce.
- **Doba uložení:** Místní data se při vypnutí nebo resetování vymažou. Na data v aplikaci/cloudu se vztahují zásady ochrany osobních údajů společnosti Tuya/Lidl.
- **Bezpečnostní opatření:** Šifrování WPA2 pro WLAN, ověřování aplikací.

5. Možnosti přístupu, načítání a mazání dat uživatelem.

- Přístup k aktuálnímu stavu a provozním údajům prostřednictvím:
 - LED displeje na zařízení
 - aplikace Lidl Home (iOS/Android)
- Export nebo strukturované poskytování (např. JSON/CSV) výrobce neposkytuje.
- Další přístupová práva se řídí podmínkami používání aplikace (Lidl/Tuya).

6. Předávání třetím stranám

- Žádné zpřístupnění samotným výrobcem.
- Při používání aplikace jsou údaje zpracovávány:
 - Tuya Smart (poskytovatel čipové sady)
 - Lidl Stiftung & Co KG (poskytovatel aplikace)

Tito poskytovatelé jsou nezávisle odpovědní za zpracování a ukládání dat aplikace a cloudu.

7 Právo podat stížnost podle zákona o ochraně osobních údajů

- V souladu s čl. 37 zákona o ochraně osobních údajů máte právo podat stížnost u příslušného orgánu, pokud máte podezření na porušení svých práv podle tohoto zákona.

Prækontraktuelle oplysninger i overensstemmelse med EU's datalov for forbundne produkter

1. Oplysninger om udbyderen:

- **Udbyderens navn:** TARGA GmbH
- **Adresse:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktoplysninger:** service@targa-online.com

2. Beskrivelse af de genererede data

Enheden genererer følgende typer data under brug:

- **Drifts- og statusdata:** Tænd/sluk-status, driftstilstand (opvarmning høj/lav, ventilation), svingningsindstillinger, timerindstillinger, LED-statusvisninger.
- **Netværksdata:** WLAN-forbindelsesstatus, IP-adresse i det lokale netværk, enhedsidentifikation (MAC-adresse, Tuya-chip-ID).
- **App-relaterede styringsdata:** Skiftekommandoer (tænd/sluk, timer, varmeniveau, svingning) sendt via Lidl Home-appen.

3. Omfang af dataanvendelse

- **Frekvens:** Drifts- og statusdata genereres kontinuerligt under brug.
- **Detaljeringsgrad:** Der genereres ingen lyd-/videodata eller følsomme indholdsdata. Data er begrænset til drifts- og kontroloplysninger.

4. Lagring af data

- **Opbevaring (lokalt i enheden):** Midlertidig, indtil den ændres af brugeren eller slukkes.
- **Opbevaring i appen/skyen (Lidl Home / Tuya):** Afhængig af tredjepartsudbyderen, uden for producentens indflydelsessfære.
- **Opbevaringsvarighed:** Lokale data slettes, når der slukkes eller nulstilles. Tuya/Lidls privatlivspolitik gælder for data i appen/skyen.
- **Sikkerhedsforanstaltninger:** WPA2-kryptering til WLAN, app-godkendelse

5. Brugerens muligheder for adgang, hentning og sletning

- Adgang til aktuel status og driftsdata via:
 - LED-display på enheden
 - Lidl Home-app (iOS/Android)
- Eksport eller struktureret levering (f.eks. JSON/CSV) er ikke tilsigtet af producenten.
- Yderligere adgangsrettigheder er reguleret af brugsbetingelserne for appen (Lidl/Tuya).

6. Overførsel til tredjeparter

- Ingen videregivelse fra producenten selv.
- Ved brug af appen behandles data af:
 - Tuya Smart (udbyder af chipsæt)
 - Lidl Stiftung & Co KG (app-udbyder)

Disse udbydere er selvstændigt ansvarlige for behandling og opbevaring af app- og cloud-data.

7 Ret til at indgive en klage i henhold til dataloven

- I henhold til art. 37 i dataloven har du ret til at indgive en klage til en kompetent myndighed, hvis du har mistanke om en overtrædelse af dine rettigheder i henhold til denne lov.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον νόμο της ΕΕ περί δεδομένων για συνδεδεμένα προϊόντα

1. Πληροφορίες σχετικά με τον πάροχο:

- TARGA GmbH
- **Διεύθυνση:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Στοιχεία επικοινωνίας:** service@targa-online.com

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων

Η συσκευή παράγει τους ακόλουθους τύπους δεδομένων κατά τη χρήση:

- **Δεδομένα λειτουργίας και κατάστασης:** Κατάσταση ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τρόπος λειτουργίας (θέρμανση υψηλή/χαμηλή, εξαερισμός), ρυθμίσεις ταλάντωσης, ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη, ενδείξεις κατάστασης LED.
- **Δεδομένα δικτύου:** Κατάσταση σύνδεσης WLAN, διεύθυνση IP στο τοπικό δίκτυο, αναγνώριση της συσκευής (διεύθυνση MAC, αναγνωριστικό τσιπ Tuya).
- **Δεδομένα ελέγχου που σχετίζονται με την εφαρμογή:** Εντολές ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, χρονοδιακόπτης, επίπεδο θέρμανσης, ταλάντωση) που αποστέλλονται μέσω της εφαρμογής Lidl Home.

3. Πεδίο εφαρμογής της χρήσης δεδομένων

- **Συχνότητα:** Τα δεδομένα λειτουργίας και κατάστασης παράγονται συνεχώς κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- **Επίπεδο λεπτομέρειας:** Δεν παράγονται δεδομένα ήχου/βίντεο ή δεδομένα ευαίσθητου περιεχομένου. Τα δεδομένα περιορίζονται σε πληροφορίες λειτουργίας και ελέγχου.

4. Αποθήκευση δεδομένων

- **Αποθήκευση (τοπικά στη συσκευή):** Προσωρινή, μέχρι να αλλάξει από τον χρήστη ή να απενεργοποιηθεί.
- **Αποθήκευση στην εφαρμογή/στο σύννεφο (Lidl Home / Tuya):** Εξαρτάται από τον τρίτο πάροχο, εκτός της σφαίρας επιρροής του κατασκευαστή.
- **Διάρκεια αποθήκευσης:** Τα τοπικά δεδομένα διαγράφονται κατά την απενεργοποίηση ή την επαναφορά. Για τα δεδομένα της εφαρμογής/του cloud ισχύει η πολιτική απορρήτου της Tuya/Lidl.
- **Μέτρα ασφαλείας:** WPA2 για το WLAN, έλεγχος ταυτότητας εφαρμογής

5. Επιλογές πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής του χρήστη

- Πρόσβαση στην τρέχουσα κατάσταση και στα δεδομένα λειτουργίας μέσω:
 - Οθόνη LED στη συσκευή
 - Εφαρμογή Lidl Home (iOS/Android)
- Η εξαγωγή ή η δομημένη παροχή (π.χ. JSON/CSV) δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
- Περαιτέρω δικαιώματα πρόσβασης διέπονται από τους όρους χρήσης της εφαρμογής (Lidl/Tuya).

6. Μεταβίβαση σε τρίτους

- Καμία κοινοποίηση από τον ίδιο τον κατασκευαστή.
- Κατά τη χρήση της εφαρμογής, τα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία από:
 - Tuya Smart (πάροχος chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (πάροχος της εφαρμογής)
 Οι εν λόγω πάροχοι είναι ανεξάρτητα υπεύθυνοι για την επεξεργασία και την αποθήκευση των δεδομένων της εφαρμογής και του cloud.

7 Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας βάσει του νόμου περί δεδομένων

- Σύμφωνα με το άρθρο 37 του νόμου περί δεδομένων, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία σε αρμόδια αρχή εάν υποψιάζεστε παραβίαση των δικαιωμάτων σας βάσει του παρόντος νόμου.

Información precontractual de conformidad con la Ley de datos de la UE para productos conectados

1. información sobre el proveedor

- **Nombre del proveedor:** TARGA GmbH
- **Dirección:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Información de contacto:** service@targa-online.com

2. descripción de los datos generados

El dispositivo genera los siguientes tipos de datos durante su uso:

- **Datos de funcionamiento y estado:** Estado de encendido/apagado, modo de funcionamiento (calefacción alta/baja, ventilación), ajustes de oscilación, ajustes del temporizador, indicadores LED de estado.
- **Datos de red:** Estado de la conexión WLAN, dirección IP en la red local, identificación del dispositivo (dirección MAC, ID del chip Tuya).
- **Datos de control relacionados con la aplicación:** comandos de conmutación (encendido/apagado, temporizador, nivel de calefacción, oscilación) enviados a través de la aplicación Lidl Home.

3. alcance del uso de datos

- **Frecuencia:** Los datos de funcionamiento y estado se generan continuamente durante el uso.
- **Nivel de detalle:** No se generan datos de audio/vídeo ni datos de contenido sensible. Los datos se limitan a información operativa y de control.

4. almacenamiento de datos

- **Almacenamiento (localmente en el dispositivo):** Temporal, hasta que lo cambie el usuario o se apague.
- **Almacenamiento en la app/nube (Lidl Home / Tuya):** Dependiente del proveedor externo, fuera del ámbito de influencia del fabricante.
- **Duración del almacenamiento:** Los datos locales se borran al apagar o reiniciar. Para los datos de la aplicación/nube se aplica la política de privacidad de Tuya/Lidl.
- **Medidas de seguridad:** Encriptación WPA2 para WLAN, autenticación de app.

5. opciones de acceso, recuperación y borrado del usuario

- Acceso al estado actual y a los datos de funcionamiento a través de:
 - Pantalla LED en el dispositivo
 - aplicación Lidl Home (iOS/Android)

- El fabricante no facilita la exportación ni la puesta a disposición estructurada (p. ej. JSON/CSV).
- Otros derechos de acceso se rigen por las condiciones de uso de la app (Lidl/Tuya).

6. cesión a terceros

- No hay divulgación por parte del propio fabricante.
- Al utilizar la app, los datos son procesados por:
 - Tuya Smart (proveedor del chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (proveedor de la app)Estos proveedores son responsables independientes del tratamiento y almacenamiento de los datos de la app y de la nube.

7 Derecho a presentar una reclamación en virtud de la Ley de datos

- De conformidad con el artículo 37 de la Ley de datos, tiene derecho a presentar una reclamación ante una autoridad competente si sospecha que se han vulnerado sus derechos en virtud de esta Ley.

Lepingueelne teave vastavalt ELi andmeseadusele seotud toodete kohta

1. teave teenuseosutaja kohta:

- **Teenuseosutaja nimi:** TARGA GmbH
- **Address:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktandmed:** service@targa-online.com

2. genereeritud andmete kirjeldus

Seade genereerib kasutamise ajal järgmisi andmetüüpe:

- **Töö- ja olekuandmed:** Sisse/välja olek, töörežiim (kütmine kõrge/madal, ventilatsioon), võnkumise seaded, taimerite seaded, LED-staatuse näidud.
- **Võrguandmed:** WLAN-ühenduse olek, IP-aadress kohalikus võrgus, seadme identifitseerimine (MAC-aadress, Tuya kiibi ID).
- **Rakendusega seotud juhtimisandmed:** Lidl Home'i rakenduse kaudu saadetud lülituskäsklused (sisse/välja, taimer, kütte tase, võnkumine).

3. Andmete kasutamise ulatus

- **Sagedus:** Kasutamise ajal genereeritakse pidevalt töö- ja olekuandmeid.
- **Detailsuse tase:** Audio/videoandmeid või tundliku sisu andmeid ei genereerita. Andmed piirduvad töö- ja juhtimisteabega.

4. andmete säilitamine

- **Säilitamine (kohapeal seadmes):** Ajutine, kuni kasutaja muudab või lülitab välja.
- **Salvestamine rakenduses/pilves (Lidl Home / Tuya):** Sõltub kolmanda osapoole teenusepakujast, väljaspool tootja mõjusfääri.
- **Säilitamise kestus:** Kohalikud andmed kustutatakse väljalülitamisel või lähtestamisel. Rakenduse/pilve andmete suhtes kehtivad Tuya/Lidli privaatsuspoliitika.
- **Turvameetmed:** WPA2 krüpteerimine WLANi puhul, rakenduse autentimine.

5. Kasutaja juurdepääsu-, päringu- ja kustutamisevõimalused

- Juurdepääs jooksvale olekule ja kasutusandmetele kaudu:
 - LED-ekraan seadmel
 - Lidl Home'i rakendus (iOS/Android)
- Tootja ei paku eksporti või struktureeritud pakkumist (nt JSON/CSV).
- Täiendavad juurdepääsuõigused on reguleeritud rakenduse (Lidl/Tuya) kasutustingimustega.

6. edastamine kolmandatele isikutele

- Tootja ise ei avalda teavet.
- Rakenduse kasutamisel töötlevad andmeid:
 - Tuya Smart (kiipide pakkuja)
 - Lidl Stiftung & Co KG (rakenduse pakkuja)

Need teenusepakkujad vastutavad iseseisvalt rakenduse ja pilveandmete töötlemise ja säilitamise eest.

7 Õigus esitada kaebus andmeseaduse alusel

- Vastavalt andmeseaduse artiklile 37 on teil õigus esitada kaebus pädevale asutusele, kui kahtlustate oma õiguste rikkumist vastavalt sellele seadusele.

EU:n tietosuojalain mukaiset sopimuksen tekemistä edeltävät tiedot liitetyistä tuotteista.

1. tiedot palveluntarjoajasta:

- **Tarjoaja:** TARGA GmbH
- **Osoite:** Coesterweg 45, 59494 Soest.
- **Yhteystiedot:** service@targa-online.com

2. Kuvaus tuotetuista tiedoista

Laite tuottaa käytön aikana seuraavanlaisia tietoja:

- **Käyttö- ja tilatiedot:** Pälle/pois-tila, toimintatila (lämmitys korkea/matala, ilmanvaihto), värähtelyasetukset, ajastimen asetukset, LED-tilanäytöt.
- **Verkkotiedot:** WLAN-yhteyden tila, IP-osoite paikallisverkossa, laitteen tunniste (MAC-osoite, Tuya-sirun tunnus).
- **Sovellukseen liittyvät ohjaustiedot:** Lidl Home -sovelluksen kautta lähetetyt kytkentäkomennot (pälle/pois, ajastin, lämmitystaso, värähtely).

3. Tietojen käytön laajuus

- **Taajuus:** Käyttö- ja tilatietoja syntyy jatkuvasti käytön aikana.
- **Yksityiskohtaisuuden taso:** Ääni-/videotietoja tai arkaluonteisia sisältötietoja ei tuoteta. Tiedot rajoittuvat käyttö- ja ohjaustietoihin.

4. Tietojen tallentaminen

- **Tallennus (paikallisesti laitteessa):** Tilapäinen, kunnes käyttäjä muuttaa sitä tai sammuttaa sen.
- **Tallennus sovelluksessa/pilvessä (Lidl Home / Tuya):** Riippuu kolmannen osapuolen palveluntarjoajasta, valmistajan vaikutuspiirin ulkopuolella.
- **Säilytyksen kesto:** Paikalliset tiedot poistetaan, kun laite kytketään pois päältä tai nollataan. Sovelluksen/pilven tietoihin sovelletaan Tuya/Lidl:n tietosuojakäytäntöä.
- **Turvatoimenpiteet:** WPA2-salaus WLAN:ssa, sovelluksen todennus.

5. Käyttäjän käyttö-, haku- ja poistomahdollisuudet.

- Pääsy nykytilaan ja käyttötietoihin kautta:
 - Laitteen LED-näyttö
 - Lidl Home -sovellus (iOS/Android)
- Valmistaja ei tarjoa vientiä tai strukturoitua toimitusta (esim. JSON/CSV).
- Muita käyttöoikeuksia säännellään sovelluksen (Lidl/Tuya) käyttöehdoissa.

6. Siirto kolmansille osapuolille

- Valmistaja ei luovuta itse.
- Sovellusta käytettäessä tietoja käsittelevät:
 - Tuya Smart (piirisarjan toimittaja)
 - Lidl Stiftung & Co KG (sovelluksen toimittaja)

Nämä palveluntarjoajat ovat itsenäisesti vastuussa sovelluksen ja pilvitietojen käsittelystä ja tallennuksesta.

7 Oikeus tehdä valitus tietosuojalain nojalla

- Tietolain 37 §:n mukaisesti sinulla on oikeus tehdä valitus toimivaltaiselle viranomaiselle, jos epäilet, että tämän lain mukaisia oikeuksiasi on loukattu.

Informations précontractuelles conformément au Data Act de l'UE pour les produits connectés

1. informations sur le fournisseur :

- **Nom du fournisseur** : TARGA GmbH
- **Adresse** : Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Informations de contact** : service@targa-online.com

2. description des données générées

L'appareil génère les types de données suivants pendant son utilisation :

- **Données de fonctionnement et d'état** : État marche/arrêt, mode de fonctionnement (chauffage haut/bas, ventilation), réglages de l'oscillation, réglages de la minuterie, indications d'état des DEL.
- **Données de réseau** : État de la connexion WLAN, adresse IP dans le réseau local, identification de l'appareil (adresse MAC, Tuya-Chip-ID).
- **Données de commande liées à l'application** : ordres de commutation (marche/arrêt, minuterie, niveau de chauffage, oscillation) envoyés via l'application Lidl Home.

3. étendue de l'utilisation des données

- **Fréquence** : les données de fonctionnement et d'état sont générées en continu pendant l'utilisation.
- **Niveau de détail** : aucune donnée audio/vidéo ou de contenu sensible n'est générée. Les données se limitent aux informations de fonctionnement et de contrôle.

4) Stockage des données

- **Stockage (localement dans l'appareil)** : Temporaire, jusqu'à la modification par l'utilisateur ou la mise hors tension.
- **Stockage dans l'application/le cloud (Lidl Home / Tuya)** : Dépend du fournisseur tiers, hors du contrôle du fabricant.
- **Durée de stockage** : les données locales sont effacées lors de la mise hors tension ou de la réinitialisation. Les données de l'app/du cloud sont soumises à la politique de protection des données de Tuya/Lidl.
- **Mesures de sécurité** : Cryptage WPA2 pour WLAN, authentification de l'app.

5. possibilités d'accès, de consultation et de suppression par l'utilisateur

- Accès aux données d'état et de fonctionnement actuelles via :
 - affichage LED sur l'appareil
 - App Lidl Home (iOS/Android)

- L'exportation ou la mise à disposition structurée (par ex. JSON/CSV) n'est pas prévue par le fabricant.
- Les autres droits d'accès sont régis par les conditions d'utilisation de l'app (Lidl/Tuya).

6. transmission à des tiers

- Aucune transmission par le fabricant lui-même.
- Lors de l'utilisation de l'app, un traitement des données est effectué par :
 - Tuya Smart (fournisseur du chipset)
 - Lidl Stiftung & Co. KG (fournisseur de l'app).Ces fournisseurs sont responsables de manière indépendante du traitement et du stockage des données de l'app et du cloud.

7) Droit de recours en vertu du Data Act

- Conformément à l'article 37 du Data Act, vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité compétente si vous pensez qu'il y a eu violation de vos droits en vertu de cette loi.

Predugovorne informacije prema Zakonu EU o podacima za povezane proizvode

1. Informacije o pružatelju usluga:

- **Naziv pružatelja usluga:** TARGA GmbH
- **Adresa:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontakt informacije:** service@targa-online.com

2. Opis generiranih podataka

Uređaj tijekom upotrebe generira sljedeće vrste podataka:

- **Podaci o radu i statusu:** Status uključenosti/isključenosti, način rada (visoko/nisko grijanje, ventilacija), postavke oscilacije, postavke timera, LED indikatori statusa.
- **Mrežni podaci:** Status Wi-Fi veze, IP adresa na lokalnoj mreži, identifikacija uređaja (MAC adresa, Tuya ID čipa).
- **Podaci o kontroli povezani s aplikacijom:** Naredbe za prebacivanje (uključivanje/isključivanje, timer, razina grijanja, oscilacija) poslane putem aplikacije Lidl Home.

3. Opseg korištenja podataka

- **Učestalost:** Podaci o radu i statusu generiraju se kontinuirano tijekom upotrebe.
- **Razina detalja:** Ne generiraju se audio/video podaci ili podaci o osjetljivom sadržaju. Podaci su ograničeni na informacije o radu i kontroli.

4. Pohrana podataka

- **Pohrana (lokalno na uređaju):** Privremena, dok je korisnik ne promijeni ili ne isključi.
- **Pohrana u aplikaciji/oblaku (Lidl Home / Tuya):** Ovisi o trećem pružatelju usluga, izvan kontrole proizvođača.
- **Razdoblje pohrane:** Lokalni podaci brišu se prilikom isključivanja ili resetiranja. Na podatke aplikacije/oblaka primjenjuje se politika privatnosti Tuya/Lidla.
- **Sigurnosne mjere:** WPA2 enkripcija za Wi-Fi, autentifikacija aplikacije

5. Mogućnosti pristupa, dohvaćanja i brisanja korisnika

- Pristup trenutnom statusu i radnim podacima putem:
 - LED zaslona na uređaju
 - aplikacije Lidl Home (iOS/Android)
- Izvoz ili strukturirano pružanje (npr. JSON/CSV) nije omogućeno od strane proizvođača.
- Daljnja prava pristupa regulirana su uvjetima korištenja aplikacije (Lidl/Tuya).

6. Otkrivanje trećim stranama

- Samog proizvođača nije dopušteno otkrivanje.
- Prilikom korištenja aplikacije, podatke obrađuju:

- Tuya Smart (pružatelj čipseta)

- Lidl Stiftung & Co. KG (pružatelj aplikacije)

Ovi pružatelji usluga samostalno su odgovorni za obradu i pohranu podataka aplikacije i podataka u oblaku.

7. Pravo na podnošenje pritužbe prema Zakonu o podacima

- Prema članku 37. Uredbe o zaštiti podataka, imate pravo podnijeti pritužbu nadležnom tijelu ako sumnjate na kršenje vaših prava prema ovom zakonu.

Szerződéskötést megelőző tájékoztatás az EU adatkezelési törvényének megfelelően a kapcsolt termékek esetében

1. a szolgáltatóra vonatkozó információk:

- **A szolgáltató neve:** TARGA GmbH
- **Cím:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kapcsolattartási adatok:** service@targa-online.com

2. A generált adatok leírása

A készülék a használat során a következő típusú adatokat generálja:

- **Működési és állapotadatok:** Be/kikapcsolt állapot, üzemmód (fűtés magas/alacsony, szellőzés), rezgésbeállítások, időzítő beállítások, LED állapotjelzések.
- **Hálózati adatok:** WLAN-kapcsolat állapota, IP-cím a helyi hálózatban, készülékazonosítás (MAC-cím, Tuya chip azonosító).
- **Alkalmazással kapcsolatos vezérlési adatok:** A Lidl Home alkalmazáson keresztül küldött kapcsolási parancsok (be/ki, időzítő, fűtési szint, oszcilláció).

3. Az adatfelhasználás köre

- **Gyakoriság:** A használat során folyamatosan keletkeznek működési és állapotadatok.
- **Részletezettségi szint:** Nem keletkeznek audio/video adatok vagy érzékeny tartalmi adatok. Az adatok a működési és vezérlési információkra korlátozódnak.

4. Adattárolás

- **Tárolás (helyben a készülékben):** Ideiglenes, amíg a felhasználó meg nem változtatja vagy ki nem kapcsolja.
- **Tárolás az alkalmazásban/felhőben (Lidl Home / Tuya):** A harmadik fél szolgáltatótól függ, a gyártó befolyási körén kívül.
- **A tárolás időtartama:** A helyi adatok a kikapcsoláskor vagy a visszaállításkor törlődnek. Az alkalmazás/felhő adataira a Tuya/Lidl adatvédelmi irányelvei vonatkoznak.
- **Biztonsági intézkedések:** WPA2 titkosítás a WLAN-hoz, alkalmazás-hitelesítés.

5. A felhasználó hozzáférési, visszakeresési és törlési lehetőségei.

- Hozzáférés az aktuális állapothoz és a működési adatokhoz a következőkön keresztül:
 - LED-kijelző a készüléken
 - Lidl Home alkalmazás (iOS/Android)

- Exportálást vagy strukturált adatszolgáltatást (pl. JSON/CSV) a gyártó nem biztosít.
- A további hozzáférési jogokat az alkalmazás (Lidl/Tuya) használati feltételei szabályozzák.

6. Harmadik félnek történő átadás

- A gyártó maga nem teszi közzé.
- Az alkalmazás használata során az adatokat a következők dolgozzák fel:
 - Tuya Smart (a chipkészlet szolgáltatója)
 - Lidl Stiftung & Co KG (az alkalmazás szolgáltatója)Ezek a szolgáltatók egymástól függetlenül felelősek az alkalmazás és a felhő adatainak feldolgozásáért és tárolásáért.

7 Az adatkezelési törvény szerinti panasz benyújtásának joga

- Az adattörvény 37. cikke értelmében Önnek joga van panaszt tenni az illetékes hatóságnál, ha az e törvény szerinti jogainak megsértését gyanítja.

Informazioni precontrattuali ai sensi della Legge sui dati dell'UE per i prodotti connessi

1. informazioni sul fornitore:

- **Nome del fornitore:** TARGA GmbH
- **Indirizzo:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Informazioni di contatto:** service@targa-online.com

2. descrizione dei dati generati

Il dispositivo genera i seguenti tipi di dati durante l'uso:

- **Dati di funzionamento e di stato:** Stato di accensione/spegnimento, modalità di funzionamento (riscaldamento alto/basso, ventilazione), impostazioni dell'oscillazione, impostazioni del timer, visualizzazione dello stato dei LED.
- **Dati di rete:** Stato della connessione WLAN, indirizzo IP nella rete locale, identificazione del dispositivo (indirizzo MAC, ID chip Tuya).
- **Dati di controllo relativi all'app:** comandi di accensione (on/off, timer, livello di riscaldamento, oscillazione) inviati tramite l'app Lidl Home.

3. ambito di utilizzo dei dati

- **Frequenza:** i dati di funzionamento e di stato vengono generati continuamente durante l'uso.
- **Livello di dettaglio:** non vengono generati dati audio/video o contenuti sensibili. I dati si limitano alle informazioni operative e di controllo.

4. archiviazione dei dati

- **Memorizzazione (localmente nel dispositivo):** Temporanea, finché non viene modificata dall'utente o spenta.
- **Memorizzazione nell'app/cloud (Lidl Home / Tuya):** Dipende dal fornitore terzo, al di fuori della sfera di influenza del produttore.
- **Durata della memorizzazione:** i dati locali vengono cancellati allo spegnimento o al reset. Ai dati dell'app/cloud si applica l'informativa sulla privacy di Tuya/Lidl.
- **Misure di sicurezza:** Crittografia WPA2 per la WLAN, autenticazione delle app.

5. opzioni di accesso, recupero e cancellazione dell'utente

- Accesso allo stato attuale e ai dati di funzionamento tramite:
 - Display LED sul dispositivo
 - App Lidl Home (iOS/Android)

- L'esportazione o la fornitura strutturata (ad es. JSON/CSV) non sono fornite dal produttore.
- Ulteriori diritti di accesso sono regolati dalle condizioni di utilizzo dell'app (Lidl/Tuya).

6. trasferimento a terzi

- Nessuna divulgazione da parte del produttore stesso.
- Quando si utilizza l'app, i dati vengono elaborati da:
 - Tuya Smart (fornitore del chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (fornitore dell'app).Questi fornitori sono autonomamente responsabili dell'elaborazione e dell'archiviazione dei dati dell'app e del cloud.

7 Diritto di presentare un reclamo ai sensi della Legge sui dati personali

- Ai sensi dell'art. 37 della Legge sui dati personali, l'utente ha il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità competente qualora sospetti una violazione dei propri diritti ai sensi di tale Legge.

ikisutartinė informacija pagal ES duomenų įstatymą apie prijungtus produktus

1. informacija apie paslaugų teikėją:

- **Paslaugų teikėjo pavadinimas:** TARGA GmbH
- **Adresas:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktinė informacija:** service@targa-online.com

2. Sukurtų duomenų aprašymas

Naudojant prietaisą generuojami toliau išvardyti duomenų tipai:

- **Veikimo ir būsenos duomenys:** Įjungimo/išjungimo būseną, darbo režimas (šildymas aukštas/žemas, vėdinimas), osciliacijos nustatymai, laikmačio nustatymai, LED būsenos rodmenys.
- **Tinklo duomenys:** WLAN ryšio būseną, IP adresą vietiniame tinkle, prietaiso identifikavimą (MAC adresą, Tuya lusto ID).
- **Su programėle susiję valdymo duomenys:** per "Lidl Home" programėlę siunčiamos perjungimo komandos (įjungimas / išjungimas, laikmatis, šildymo lygis, osciliacija).

3. Duomenų naudojimo sritis

- **Dažnumas:** Naudojimo metu nuolat generuojami veikimo ir būsenos duomenys.
- **Detalumo lygis:** Garso / vaizdo duomenys ar neskelbtino turinio duomenys negeneruojami. Duomenys apsiriboja eksploatacine ir valdymo informacija.

4. duomenų saugojimas

- **Saugojimas (vietoje įrenginyje):** Įrenginys saugomas laikinai, kol naudotojas jo nepakeičia arba neišjungia.
- **Saugojimas programėlėje / debesyje ("Lidl Home" / "Tuya"):** Saugojimas: Priklauso nuo trečiosios šalies paslaugų teikėjo, nepriklauso gamintojo įtakos sferai.
- **Saugojimo trukmė:** Vietiniai duomenys ištrinami išjungiant arba iš naujo nustatant. Programėlės / debesies duomenims taikoma "Tuya" / "Lidl" privatumo politika.
- **Saugumo priemonės:** WPA2 WLAN šifravimas, programėlės autentiškumo patvirtinimas

5. Naudotojo prieigos, gavimo ir ištrynimo galimybės

- Prieiga prie esamos būsenos ir veikimo duomenų per:
 - prietaiso LED ekrane
 - programėlę "Lidl Home" (iOS/Android)

- Gamintojas nenumato eksportuoti ar teikti struktūrizuotus duomenis (pvz., JSON/CSV).
- Kitos prieigos teisės reglamentuojamos programėlės ("Lidl" / "Tuya") naudojimo sąlygomis.

6. Perdavimas trečiosioms šalims

- Pats gamintojas neatskleidžia.
- Naudojant programėlę duomenis tvarko:
 - Tuya Smart (mikroschemų rinkinio teikėjas)
 - Lidl Stiftung & Co KG (programėlės teikėjas)Šie paslaugų teikėjai savarankiškai atsako už programėlės ir debesijos duomenų tvarkymą ir saugojimą.

7 Teisė pateikti skundą pagal Duomenų įstatymą

- Pagal Duomenų įstatymo 37 straipsnį turite teisę pateikti skundą kompetentingai institucijai, jei įtariate, kad pažeidžiamos jūsų teisės pagal šį įstatymą.

Informācija pirms līguma noslēgšanas saskaņā ar ES Datu likumu par saistītiem produktiem.

1. informācija par pakalpojumu sniedzēju:

- **Pakalpojumu sniedzēja nosaukums:** TARGA GmbH
- **Adrese:** Coesterweg 45, 59494 Soest, 59494 Soest
- **Kontaktinformācija:** service@targa-online.com

2. iegūto datu apraksts

Lietošanas laikā ierīce ģenerē šādus datu veidus:

- **Darbības un statusa dati:** Ieslēgšanas/izslēgšanas statuss, darbības režīms (apkure augsta/zema, ventilācija), svārstību iestatījumi, taimera iestatījumi, LED statusa rādījumi.
- **Tīkla dati:** WLAN savienojuma statuss, IP adrese vietējā tīklā, ierīces identifikācija (MAC adrese, Tuya mikroshēmas ID).
- **Ar lietotni saistītie vadības dati:** Pārslēgšanas komandas (ieslēgšana/izslēgšana, taimeris, sildīšanas līmenis, oscilācija), kas nosūtītas, izmantojot lietotni Lidl Home.

3. Datu izmantošanas joma

- **Biežums:** Darbības un statusa dati tiek ģenerēti nepārtraukti lietošanas laikā.
- **Detalizācijas pakāpe:** netiek ģenerēti audio/video dati vai sensitīva satura dati. Dati aprobežojas ar darbības un kontroles informāciju.

4. datu glabāšana

- **Uzglabāšana (lokāli ierīcē):** Uzglabāšana: īslaicīga, līdz lietotājs to nomaina vai izslēdz.
- **Uzglabāšana lietotnē / mākoņ datoros (Lidl Home / Tuya):** Atkarīga no trešās puses pakalpojumu sniedzēja, ārpus ražotāja ietekmes sfēras.
- **Uzglabāšanas ilgums:** Vietējie dati tiek dzēsti, izslēdzot vai atiestatot. Tuya/Lidl privātuma politika attiecas uz lietotnes/maiska datiem.
- **Drošības pasākumi:** WPA2 šifrēšana WLAN, lietotnes autentifikācija.

5. Lietotāja piekļuves, atgūšanas un dzēšanas iespējas.

- Piekļuve pašreizējam statusam un darbības datiem, izmantojot:
 - ierīces LED displejs
 - Lidl Home lietotne (iOS/Android)
- Ražotājs nenodrošina eksportēšanu vai strukturētu datu sniegšanu (piemēram, JSON/CSV).

- Papildu piekļuves tiesības nosaka lietotnes lietošanas noteikumi (Lidl/Tuya).

6. nodošana trešām personām

- Ražotājs pats neizpauž informāciju.
- Lietojot lietotni, datus apstrādā:
 - Tuya Smart (mikroshēmas piegādātājs)
 - Lidl Stiftung & Co KG (lietotnes nodrošinātājs)Šie pakalpojumu sniedzēji ir neatkarīgi atbildīgi par lietotnes un mākoņa datu apstrādi un glabāšanu.

7 Tiesības iesniegt sūdzību saskaņā ar Datu likumu

- Saskaņā ar Datu likuma 37. pantu jums ir tiesības iesniegt sūdzību kompetentai iestādei, ja jums ir aizdomas par jūsu tiesību pārkāpumu saskaņā ar šo likumu.

Precontractuele informatie in overeenstemming met de EU Data Act voor gekoppelde producten

1. informatie over de aanbieder:

- **Naam van de aanbieder:** TARGA GmbH
- **Adres:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Contactgegevens:** service@targa-online.com

2. beschrijving van de gegenereerde gegevens

Het apparaat genereert de volgende soorten gegevens tijdens het gebruik:

- **Bedrijfs- en statusgegevens:** Aan/uit-status, bedrijfsmodus (verwarming hoog/laag, ventilatie), oscillatie-instellingen, timerinstellingen, LED-statusweergaven.
- **Netwerkgegevens:** WLAN-verbindingsstatus, IP-adres in het lokale netwerk, apparaatidentificatie (MAC-adres, Tuya-chip-ID).
- **App-gerelateerde besturingsgegevens:** schakelopdrachten (aan/uit, timer, verwarmingsniveau, oscillatie) verzonden via de Lidl Home app.

3. omvang van gegevensgebruik

- **Frequentie:** Bedienings- en statusgegevens worden tijdens het gebruik continu gegenereerd.
- **Detailniveau:** Er worden geen audio-/videogegevens of gevoelige inhoudsgegevens gegenereerd. De gegevens zijn beperkt tot operationele en controle-informatie.

4. gegevensopslag

- **Opslag (lokaal in het apparaat):** Tijdelijk, totdat deze door de gebruiker wordt gewijzigd of uitgeschakeld.
- **Opslag in de app/cloud (Lidl Home / Tuya):** Afhankelijk van de externe provider, buiten de invloedssfeer van de fabrikant.
- **Opslagduur:** Lokale gegevens worden verwijderd bij uitschakelen of resetten. Het Tuya/Lidl privacybeleid is van toepassing op app/cloud gegevens.
- **Beveiligingsmaatregelen:** WPA2-codering voor WLAN, app-authenticatie

5. toegangs-, opvraag- en verwijderopties van de gebruiker

- Toegang tot huidige status en bedrijfsgegevens via:
 - LED-display op het apparaat
 - Lidl Home-app (iOS/Android)
- Export of gestructureerde beschikbaarstelling (bijv. JSON/CSV) wordt niet geleverd door de fabrikant.

- Verdere toegangsrechten worden geregeld door de gebruiksvoorwaarden van de app (Lidl/Tuya).

6. overdracht aan derden

- Geen openbaarmaking door de fabrikant zelf.
- Bij gebruik van de app worden gegevens verwerkt door:
 - Tuya Smart (chipsetprovider)
 - Lidl Stiftung & Co KG (app-provider)Deze providers zijn onafhankelijk verantwoordelijk voor de verwerking en opslag van app- en cloudgegevens.

7 Recht op het indienen van een klacht onder de Data Act

- In overeenstemming met art. 37 van de Datawet heeft u het recht om een klacht in te dienen bij een bevoegde autoriteit als u vermoedt dat uw rechten onder deze wet worden geschonden.

Informacje udzielane przed zawarciem umowy zgodnie z unijną ustawą o danych dla produktów połączonych

1. informacje o dostawcy:

- **Nazwa dostawcy:** TARGA GmbH
- **Adres:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Dane kontaktowe:** service@targa-online.com

2. opis generowanych danych

Podczas użytkowania urządzenie generuje następujące rodzaje danych:

- **Dane operacyjne i statusowe:** Stan włączenia/wyłączenia, tryb pracy (ogrzewanie wysokie/niskie, wentylacja), ustawienia oscylacji, ustawienia timera, wskazania stanu LED.
- **Dane sieciowe:** Stan połączenia WLAN, adres IP w sieci lokalnej, identyfikacja urządzenia (adres MAC, Tuya chip ID).
- **Dane kontrolne związane z aplikacją:** polecenia przełączania (włączanie/wyłączanie, timer, poziom ogrzewania, oscylacja) wysyłane za pośrednictwem aplikacji Lidl Home.

3. zakres wykorzystania danych

- **Częstotliwość:** Dane dotyczące działania i stanu są generowane w sposób ciągły podczas użytkowania.
- **Poziom szczegółowości:** Nie są generowane dane audio/video ani dane dotyczące treści wrażliwych. Dane są ograniczone do informacji operacyjnych i kontrolnych.

4. przechowywanie danych

- **Przechowywanie (lokalnie w urządzeniu):** Tymczasowe, do momentu zmiany przez użytkownika lub wyłączenia.
- **Przechowywanie w aplikacji/chmurze (Lidl Home / Tuya):** Zależne od dostawcy zewnętrznego, poza sferą wpływu producenta.
- **Czas przechowywania:** Dane lokalne są usuwane po wyłączeniu lub zresetowaniu. Polityka prywatności Tuya/Lidl ma zastosowanie do danych aplikacji/chmury.
- **Środki bezpieczeństwa:** Szyfrowanie WPA2 dla sieci WLAN, uwierzytelnianie aplikacji

5. Opcje dostępu, pobierania i usuwania danych przez użytkownika

- Dostęp do bieżącego stanu i danych operacyjnych za pośrednictwem
 - Wyświetlacz LED na urządzeniu
 - Aplikacja Lidl Home (iOS/Android)

- Producent nie zapewnia eksportu ani ustrukturyzowanych danych (np. JSON/CSV).
- Dalsze prawa dostępu regulują warunki korzystania z aplikacji (Lidl/Tuya).

6. przekazywanie osobom trzecim

- Producent nie ujawnia żadnych danych.
- Podczas korzystania z aplikacji dane są przetwarzane przez:
 - Tuya Smart (dostawca chipsetu)
 - Lidl Stiftung & Co KG (dostawca aplikacji)Dostawcy ci są niezależnie odpowiedzialni za przetwarzanie i przechowywanie danych aplikacji i chmury.

7 Prawo do złożenia skargi na mocy ustawy o danych osobowych

- Zgodnie z art. 37 ustawy o danych osobowych użytkownik ma prawo złożyć skargę do właściwego organu, jeśli podejrzewa naruszenie swoich praw wynikających z tej ustawy.

Informações pré-contratuais em conformidade com a Lei de Dados da UE para produtos conectados

1. informações sobre o fornecedor:

- **Nome do prestador:** TARGA GmbH
- **Endereço:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Informações de contacto:** service@targa-online.com

2. descrição dos dados gerados

O aparelho gera os seguintes tipos de dados durante a sua utilização:

- **Dados de funcionamento e de estado:** Estado ligado/desligado, modo de funcionamento (aquecimento alto/baixo, ventilação), definições de oscilação, definições do temporizador, indicações de estado dos LEDs.
- **Dados de rede:** Estado da ligação WLAN, endereço IP na rede local, identificação do aparelho (endereço MAC, ID do chip Tuya).
- **Dados de controlo relacionados com a aplicação:** Comandos de comutação (ligar/desligar, temporizador, nível de aquecimento, oscilação) enviados através da aplicação Lidl Home.

3. Âmbito da utilização de dados

- **Frequência:** Os dados de funcionamento e de estado são gerados continuamente durante a utilização.
- **Nível de pormenor:** Não são gerados dados de áudio/vídeo ou dados de conteúdos sensíveis. Os dados são limitados a informações operacionais e de controlo.

4. armazenamento de dados

- **Armazenamento (localmente no dispositivo):** Temporário, até ser alterado pelo utilizador ou desligado.
- **Armazenamento na aplicação/nuvem (Lidl Home / Tuya):** Dependente do fornecedor terceiro, fora da esfera de influência do fabricante.
- **Duração do armazenamento:** Os dados locais são eliminados ao desligar ou reiniciar. A política de privacidade da Tuya/Lidl aplica-se aos dados da aplicação/nuvem.
- **Medidas de segurança:** Encriptação WPA2 para WLAN, autenticação da aplicação

5. Opções de acesso, recuperação e eliminação do utilizador

- Acesso ao estado atual e aos dados operacionais através de:
 - Ecrã LED no aparelho
 - Aplicação Lidl Home (iOS/Android)

- A exportação ou a disponibilização estruturada (por exemplo, JSON/CSV) não é fornecida pelo fabricante.
- Outros direitos de acesso são regidos pelos termos de utilização da aplicação (Lidl/Tuya).

6. Transferência para terceiros

- Não há divulgação pelo próprio fabricante.
- Ao utilizar a aplicação, os dados são processados por:
 - Tuya Smart (fornecedor do chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (fornecedor da aplicação)Estes fornecedores são responsáveis de forma independente pelo processamento e armazenamento dos dados da aplicação e da nuvem.

7 Direito de apresentar uma reclamação ao abrigo da Lei de Dados

- De acordo com o Art. 37 da Lei de Dados, tem o direito de apresentar uma queixa a uma autoridade competente se suspeitar de uma violação dos seus direitos ao abrigo desta Lei.

Informații precontractuale în conformitate cu Actul UE privind datele pentru produsele conectate

1. informații privind furnizorul:

- **Denumirea furnizorului:** TARGA GmbH
- **Adresa:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Informații de contact:** service@targa-online.com

2. Descrierea datelor generate

Dispozitivul generează următoarele tipuri de date în timpul utilizării:

- **Date de funcționare și de stare:** Starea pornit/oprit, modul de funcționare (încălzire mare/joasă, ventilație), setările de oscilație, setările temporizatorului, afișajele de stare ale LED-urilor.
- **Date de rețea:** Starea conexiunii WLAN, adresa IP în rețeaua locală, identificarea dispozitivului (adresa MAC, Tuya chip ID).
- **Date de control legate de aplicație:** comenzi de comutare (pornire/oprire, temporizator, nivel de încălzire, oscilație) trimise prin aplicația Lidl Home.

3. domeniul de aplicare al utilizării datelor

- **Frecvență:** Datele de funcționare și de stare sunt generate continuu în timpul utilizării.
- **Nivel de detaliu:** Nu sunt generate date audio/video sau date cu conținut sensibil. Datele sunt limitate la informații operaționale și de control.

4. stocarea datelor

- **Stocare (local în dispozitiv):** Temporară, până când este modificată de utilizator sau oprită.
- **Stocarea în aplicație/cloud (Lidl Home / Tuya):** Depinde de furnizorul terț, în afara sferei de influență a producătorului.
- **Durata stocării:** Datele locale sunt șterse la oprire sau resetare. Politica de confidențialitate Tuya/Lidl se aplică datelor din aplicație/cloud.
- **Măsuri de securitate:** Criptare WPA2 pentru WLAN, autentificarea aplicației

5. Opțiuni de acces, recuperare și ștergere ale utilizatorului

- Acces la starea curentă și la datele de funcționare prin intermediul:
 - Afișaj LED pe dispozitiv
 - aplicația Lidl Home (iOS/Android)

- Exportul sau furnizarea structurată (de exemplu, JSON/CSV) nu este prevăzută de producător.
- Drepturile de acces suplimentare sunt reglementate de condițiile de utilizare a aplicației (Lidl/Tuya).

6. Transfer către terți

- Nicio dezvăluire de către producătorul însuși.
- La utilizarea aplicației, datele sunt prelucrate de către:
 - Tuya Smart (furnizor de chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (furnizorul aplicației)Acești furnizori sunt responsabili în mod independent pentru prelucrarea și stocarea datelor din aplicație și cloud.

7 Dreptul de a depune o plângere în temeiul Legii privind datele

- În conformitate cu articolul 37 din Legea privind datele, aveți dreptul de a depune o plângere la o autoritate competentă dacă suspectați o încălcare a drepturilor dumneavoastră în temeiul acestei legi.

Предуговорне информације у складу са Законом ЕУ о подацима за повезане производе

1. Информације о добављачу:

- **Назив добављача:** TARGA GmbH
- **Адреса:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Контакт информације:** service@targa-online.com

2. Опис генерисаних података

Уређај генерише следеће врсте података током употребе:

- **Подаци о раду и статусу:** Статус укључено/искључено, режим рада (високо/ниско грејање, вентилација), подешавања осцилације, подешавања тајмера, LED индикатори статуса.
- **Мрежни подаци:** Статус Wi-Fi везе, IP адреса на локалној мрежи, идентификација уређаја (MAC адреса, Туа чип ID).
- **Контролни подаци везани за апликацију:** Команде за пребацивање (укључено/искључено, тајмер, ниво грејања, осцилација) послате путем апликације Lidl Home.

3. Обим коришћења података

- **Учесталост:** Подаци о раду и статусу се континуирано генеришу током употребе.
- **Ниво детаља:** Не генеришу се аудио/видео подаци нити подаци о осетљивом садржају. Подаци су ограничени на информације о раду и контроли.

4. Чување података

- **Чување (локално на уређају):** Привремено, док га корисник не промени или не искључи.
- **Чување у апликацији/облаку (Lidl Home / Туа):** Зависи од независног добављача, ван контроле произвођача.
- **Период чувања:** Локални подаци се бришу када се искључи или ресетује. Политика приватности Туа/Lidl примењује се на податке апликације/облака.
- **Безбедносне мере:** WPA2 енкрипција за Wi-Fi, аутентификација апликације

5. Опције приступа, преузимања и брисања корисника

- Приступ тренутном статусу и оперативним подацима путем:
 - LED дисплеја на уређају
 - Lidl Home апликације (iOS/Android)
- Извоз или структурирано пружање (нпр. JSON/CSV) није обезбеђено од стране произвођача.

- Даља права приступа регулисана су условима коришћења апликације (Lidl/Tuya).

6. Откривање трећим лицима

- Самог произвођача није потребно откривање.
- Приликом коришћења апликације, податке обрађују:
 - Tuya Smart (добављач чипсета)
 - Lidl Stiftung & Co. KG (добављач апликације)

Ови добављачи су независно одговорни за обраду и складиштење података апликације и облака.

7. Право на подношење жалбе у складу са Законом о подацима

- Према члану 37. Уредбе о заштити података, имате право да поднесете жалбу надлежном органу ако сумњате на кршење ваших права у складу са овим законом.

Predzmluvné informácie v súlade so zákonom EÚ o údajoch pre prepojené produkty

1. informácie o poskytovateľovi:

- **Názov poskytovateľa:** TARGA GmbH
- **Adresa:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktné informácie:** service@targa-online.com

2. Opis vytvorených údajov

Zariadenie počas používania generuje nasledujúce typy údajov:

- **Prevádzkové a stavové údaje:** Stav zapnutia/vypnutia, prevádzkový režim (vykurovanie vysoké/nízke, vetranie), nastavenie oscilácie, nastavenie časovača, zobrazenie stavu LED.
- **Sieťové údaje:** Stav pripojenia WLAN, IP adresa v miestnej sieti, identifikácia zariadenia (MAC adresa, Tuya Chip ID).
- **Údaje o ovládaní súvisiace s aplikáciou:** Príkazy na prepínanie (zapnutie/vypnutie, časovač, úroveň vykurovania, oscilácia) odoslané prostredníctvom aplikácie Lidl Home.

3. Rozsah použitia údajov

- **Frekvencia:** Prevádzkové a stavové údaje sa generujú nepretržite počas používania.
- **Úroveň podrobnosti:** Negenerujú sa žiadne audio/video údaje ani údaje o citlivom obsahu. Údaje sú obmedzené na prevádzkové a kontrolné informácie.

4. Ukladanie údajov

- **Ukladanie (lokálne v zariadení):** Dočasné, kým ho používateľ nezmení alebo nevypne.
- **Ukladanie v aplikácii/cloud (Lidl Home / Tuya):** Závisí od poskytovateľa tretej strany, mimo sféry vplyvu výrobcu.
- **Trvanie uloženia:** Miestne údaje sa vymažú pri vypnutí alebo resetovaní. Na údaje v aplikácii/cloud sa vzťahujú zásady ochrany osobných údajov spoločnosti Tuya/Lidl.
- **Bezpečnostné opatrenia:** Šifrovanie WPA2 pre sieť WLAN, overovanie aplikácií

5. Možnosti prístupu, načítania a vymazania používateľa

- Prístup k aktuálnemu stavu a prevádzkovým údajom prostredníctvom:
 - LED displeja na zariadení
 - aplikácie Lidl Home (iOS/Android)
- Export alebo štruktúrované poskytovanie (napr. JSON/CSV) výrobca neposkytuje.

- Ďalšie prístupové práva sa riadia podmienkami používania aplikácie (Lidl/Tuya).

6. Prenos na tretie strany

- Žiadne sprístupnenie zo strany samotného výrobcu.
- Pri používaní aplikácie sa údaje spracúvajú:
 - Tuya Smart (poskytovateľ čipovej súpravy)
 - Lidl Stiftung & Co KG (poskytovateľ aplikácie)Títo poskytovatelia sú nezávisle zodpovední za spracovanie a ukladanie údajov aplikácie a cloudu.

7 Právo podať sťažnosť podľa zákona o ochrane osobných údajov

- V súlade s čl. 37 zákona o údajoch máte právo podať sťažnosť príslušnému orgánu, ak máte podozrenie, že došlo k porušeniu vašich práv podľa tohto zákona.

predpogodbene informacije v skladu z Zakonom EU o podatkih za povezane izdelke

1. informacije o ponudniku:

- **Ime ponudnika:** TARGA GmbH
- **Naslov:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktne podatki:** service@targa-online.com

2. Opis ustvarjenih podatkov

Naprava med uporabo ustvarja naslednje vrste podatkov:

- **Podatki o delovanju in stanju:** Stanje vklopa/izklopa, način delovanja (ogrevanje visoko/nizko, prezračevanje), nastavitve oscilacije, nastavitve časovnika, prikazi stanja LED.
- **Omrežni podatki: podatki o omrežju:** Podatki o stanju povezave WLAN, naslov IP v lokalnem omrežju, identifikacija naprave (naslov MAC, identifikacija čipa Tuya).
- **Nadzorni podatki, povezani z aplikacijo:** Ukazi za preklap (vklop/izklop, časovnik, stopnja ogrevanja, nihanje), poslani prek aplikacije Lidl Home.

3. področje uporabe podatkov

- **Pogostost:** Podatki o delovanju in stanju se med uporabo ustvarjajo neprekinjeno.
- **Raven podrobnosti:** Ne ustvarjajo se avdio/video podatki ali podatki o občutljivih vsebinah. Podatki so omejeni na informacije o delovanju in nadzoru.

4. shranjevanje podatkov

- **Shranjevanje (lokalno v napravi):** Začasno, dokler ga uporabnik ne spremeni ali izklopi.
- **Shranjevanje v aplikaciji/oblaku (Lidl Home / Tuya): V aplikaciji/oblaku (Lidl Home / Tuya):** V primeru, da je shranjevanje podatkov odvisno od tretjega ponudnika, je zunaj proizvajalčevega vpliva.
- **Trajanje shranjevanja:** Lokalni podatki se izbrišejo ob izklopu ali ponastavitvi. Za podatke v aplikaciji/oblaku velja pravilnik o zasebnosti Tuya/Lidl.
- **Varnostni ukrepi:** Šifriranje WPA2 za WLAN, preverjanje pristnosti aplikacije

5. Možnosti dostopa, priklica in izbrisa uporabnika

- Dostop do trenutnega stanja in podatkov o delovanju prek:
 - prikazovalnika LED na napravi
 - aplikacije Lidl Home (iOS/Android)

- Izvoz ali strukturirano zagotavljanje (npr. JSON/CSV) ni predvideno s strani proizvajalca.
- Nadaljnje pravice dostopa so urejene s pogoji uporabe aplikacije (Lidl/Tuya).

6. Prenos na tretje osebe

- Proizvajalec sam ne razkrije nobenih podatkov.
- Pri uporabi aplikacije podatke obdelujejo:
 - Tuya Smart (ponudnik čipov)
 - Lidl Stiftung & Co KG (ponudnik aplikacije)Ti ponudniki so neodvisno odgovorni za obdelavo in shranjevanje podatkov iz aplikacije in oblaka.

7 Pravica do vložitve pritožbe v skladu z Zakonom o varstvu podatkov

- V skladu s 37. členom Zakona o podatkih imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem organu, če sumite, da so bile kršene vaše pravice po tem zakonu.

Förhandsinformation i enlighet med EU:s datalag för anslutna produkter

1. Information om leverantören:

- **Leverantörens namn:** TARGA GmbH
- **Adress:** Coesterweg 45, 59494 Soest
- **Kontaktuppgifter:** service@targa-online.com

2. Beskrivning av de data som genereras

Enheten genererar följande typer av data under användning:

- **Drift- och statusdata:** På/av-status, driftläge (värme hög/låg, ventilation), svängningsinställningar, timerinställningar, LED-statusindikeringar.
- **Nätverksdata:** WLAN-anslutningsstatus, IP-adress i det lokala nätverket, enhetsidentifiering (MAC-adress, Tuya-chip-ID).
- **Apprelaterade styrdata:** Kopplingskommandon (på/av, timer, värmenivå, oscillation) som skickas via Lidl Home-appen.

3. omfattning av dataanvändning

- **Frekvens:** Drift- och statusdata genereras kontinuerligt under användning.
- **Detaljeringsnivå:** Inga ljud-/videodata eller data om känsligt innehåll genereras. Data är begränsade till drifts- och kontrollinformation.

4. Lagring av data

- **Lagring (lokalt i enheten):** Temporär, tills den ändras av användaren eller stängs av.
- **Lagring i appen/molnet (Lidl Home / Tuya):** Beroende på tredjepartsleverantören, utanför tillverkarens inflytande.
- **Lagringens varaktighet:** Lokala data raderas när du stänger av eller återställer. För data i appen/molnet gäller Tuyas/Lidls integritetspolicy.
- **Säkerhetsåtgärder:** WPA2-kryptering för WLAN, app-autentisering

5. Användarens alternativ för åtkomst, hämtning och radering

- Åtkomst till aktuell status och driftsdata via:
 - LED-display på enheten
 - Lidl Home-appen (iOS/Android)
- Export eller strukturerat tillhandahållande (t.ex. JSON/CSV) tillhandahålls inte av tillverkaren.
- Ytterligare åtkomsträttigheter regleras av användarvillkoren för appen (Lidl/Tuya).

6. Överföring till tredje part

- Inget utlämnande från tillverkaren själv.
- Vid användning av appen behandlas data av:
 - Tuya Smart (leverantör av chipset)
 - Lidl Stiftung & Co KG (app-leverantör)

Dessa leverantörer är självständigt ansvariga för behandling och lagring av app- och molndata.

7 Rätt att lämna in ett klagomål enligt datalagen

- I enlighet med artikel 37 i datalagen har du rätt att lämna in ett klagomål till en behörig myndighet om du misstänker att dina rättigheter enligt denna lag har kränkts.